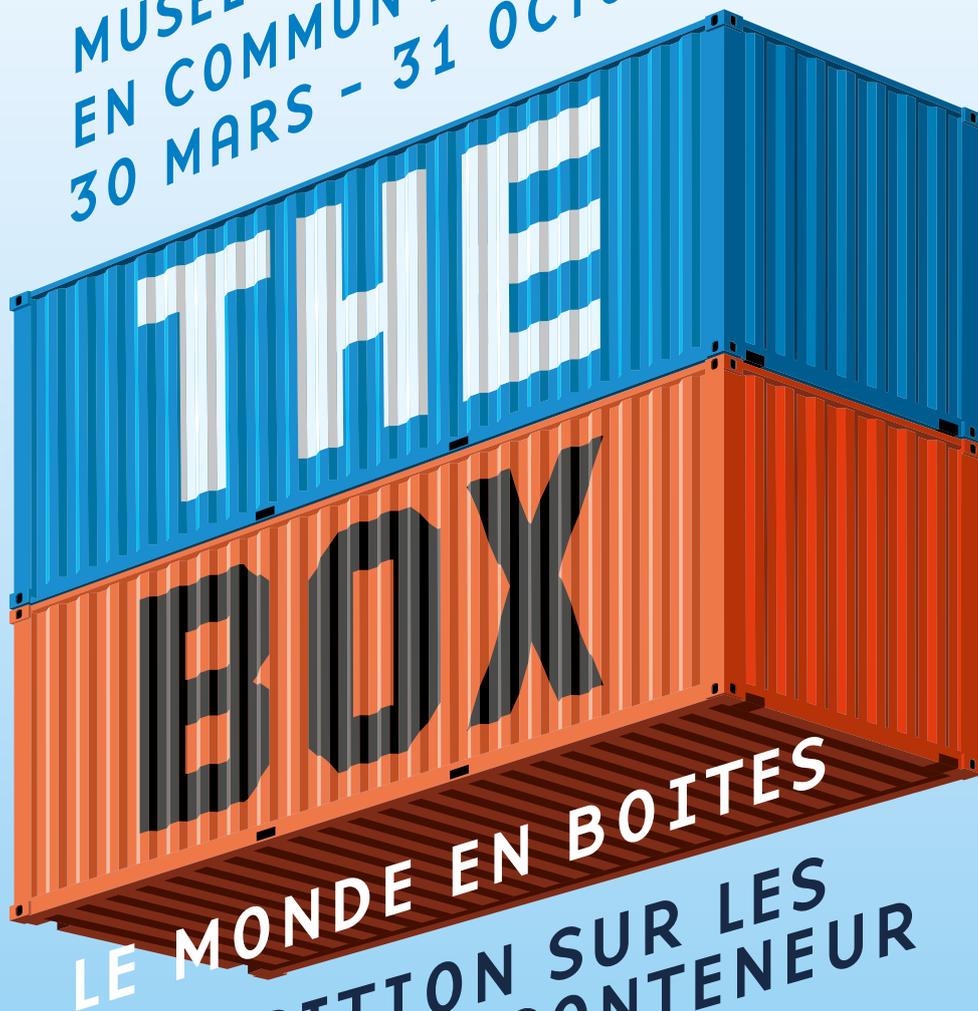


**LIÈGE**  
MUSÉE DES TRANSPORTS  
EN COMMUN DE WALLONIE  
30 MARS - 31 OCTOBRE 2019



**LE MONDE EN BOITES**  
EXPOSITION SUR LES  
TRACES DU CONTENEUR

# DOSSIER PÉDAGOGIQUE

VISUEL ALAIN LE QUERNEC, FRANCE - 14



MUSÉE DES  
TRANSPORTS  
EN COMMUN  
DE WALLONIE



[www.musee-transport.be](http://www.musee-transport.be)

Une co-production Musée portuaire de Dunkerque  
et Port-Musée de Douarnenez, en collaboration  
avec French Lines & Compagnies





# SOMMAIRE

<b>THE BOX : LE CONCEPT</b>	<b>3</b>
Sur les traces du conteneur	3
<b>THE BOX : LE PARCOURS</b>	<b>4</b>
De l'amphore au conteneur	4
Corps d'acier, révolution de velours	4
À la recherche du temps perdu	5
Qui dit mieux ?	6
Nouvelle donne	6
Made in China	6
Le conteneur bon atout fer	6
Crise de croissance ?	7
<b>EXPOSITION</b>	<b>8</b>
Les visites animées	8
Informations pratiques	9
<b>LE PORT AUTONOME DE LIÈGE</b>	<b>10</b>
Dossier pédagogique	10
<b>BIBLIOGRAPHIE</b>	<b>11</b>
Documentaires	11
Albums	12
et aussi quelques jeux ...	12
<b>SITOGRAPHIE</b>	<b>13</b>

Une co-production Musée portuaire de Dunkerque  
et Port-Musée de Douarnenez, en collaboration  
avec French Lines & Compagnies.

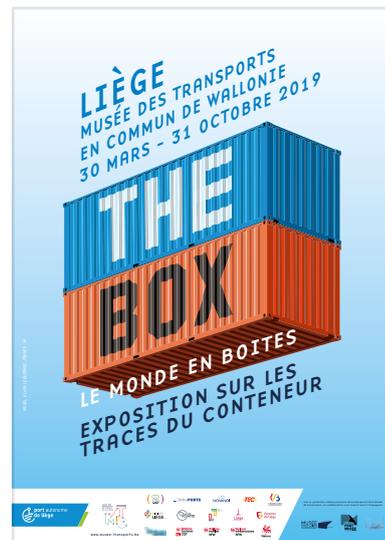
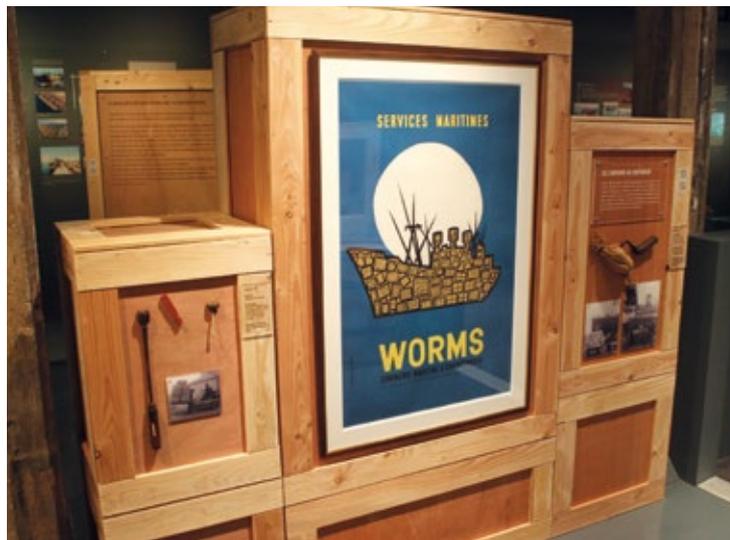
# « LE MONDE EN BOÎTES » : LE CONCEPT

## SUR LES TRACES DU CONTENEUR

Le parcours de l'exposition suit l'histoire du conteneur : sa naissance, l'adaptation des ports, la compétitivité entre ces derniers ou encore les limites du gigantisme.

Avec, tout au long de l'exposition, des focus sur la situation en Wallonie et à Liège plus particulièrement, qui permettent de comprendre les enjeux locaux.

Originale, la scénographie s'applique à une mise en adéquation entre le sujet, la conception mobilière et le décor. Le visiteur est emmené dans une mondialisation en mutation où la fluidité et le temps s'accélèrent, jusqu'à, s'interroger sur son avenir.



# THE BOX : LE PARCOURS

## DE L'AMPHORE AU CONTENEUR

Jusqu'à dans les années 1970, les quais des ports sont animés d'une intense activité. Une abondante main d'oeuvre est mobilisée pour charger et décharger les navires. Les balles de coton entassées, les tonneaux d'huile et de vin au pieds des grues, les hommes courbés sous le poids de la charge : le port fut longtemps un lieu rempli de cris, de couleurs et de parfums où la marchandise en vrac côtoyait les sacs en toile de jute et les caisses en bois léger.



## CORPS D'ACIER, RÉVOLUTION DE VELOURS

Le conteneur a pour origine le cadre, une caisse en bois utilisée au début du 20<sup>e</sup> siècle par la plupart des compagnies de chemin de fer d'Europe. Cependant, la paternité du conteneur moderne est attribuée à l'Américain **Malcom Mc Lean** : ce transporteur routier met au point - en 1956 - un type de conteneur métallique comparable à ceux d'aujourd'hui, facile à déplacer du camion au navire. Il crée surtout un système multimodal où les ruptures de charge sont quasiment inexistantes.

A partir de 1967, l'emploi du conteneur pour acheminer le matériel de l'armée américaine au Vietnam démontre ses multiples avantages et le popularise auprès des compagnies maritimes. Le transport conteneurisé révolutionne la construction navale, le commerce mondial, la manutention... Dans les ports s'ouvre une ère nouvelle, celle de la mécanisation et de l'informatisation.

Pour les dockers, l'époque du travail au croc est révolue.



Malcom McLean, aux environs de 1960.

# THE BOX : LE PARCOURS

## À LA RECHERCHE DU TEMPS PERDU

Recevoir des porte-conteneurs nécessite des équipements particuliers.

Dans un port moderne, on leur attribue des quais d'amarrage, des engins de manutention, des terrepleins nécessaires à l'empilement des conteneurs en connexion avec les voies routières, fluviales et ferroviaires : cet espace spécialisé, c'est le terminalconteneurs.

L'efficacité du système repose sur une solide organisation du transport des marchandises du vendeur jusqu'au client, qui mobilise à chaque étape différents intervenants.

Ces professionnels aux métiers divers, capables d'assurer la rapidité et la fluidité de circulation des marchandises forment les maillons de la chaîne logistique. Ils disposent de moyens informatiques permettant d'identifier chaque conteneur et son contenu, d'en contrôler et d'en suivre le parcours. En bout de chaîne, les services douaniers et vétérinaires contrôlent les documents réglementaires et vérifient si besoin la qualité et la conformité des produits transportés avant leur réexpédition au client.



Terminal à conteneurs « Antwerp Gateway » au port d'Anvers



Terminaux à conteneurs «MPET et Antwerp Gateway» au port d'Anvers

# THE BOX : LE PARCOURS

## QUI DIT MIEUX ?

L'explosion du trafic maritime ces deux dernières décennies a renforcé les rivalités entre les ports, surtout entre les proches voisins situés sur une même façade littorale (on dit qu'ils forment une rangée ou un range).

Les ports se livrent une concurrence acharnée pour maintenir ou développer leurs volumes d'échanges. Ils doivent donc fréquemment améliorer leurs performances et celles de leurs équipements afin d'accueillir des navires toujours plus grands et limiter les temps d'escale.

## NOUVELLE DONNE

Les lignes de porte-conteneurs acheminent à l'autre bout de la planète des dizaines de milliers de tonnes de marchandises avec une grande régularité et à des prix très bas. Le coût du transport devient marginal dans la fabrication des produits. Il devient donc possible de les fabriquer dans les zones à faible coût de main-d'oeuvre, à partir de matières premières provenant du monde entier, puis de les distribuer dans les principaux bassins de consommation.

Le système de production mondiale est bouleversé et les pays asiatiques en sortent renforcés.

## MADE IN CHINA

Tous les conteneurs sont fabriqués en Chine mais deux entreprises, CIMC et SINGAMAS en produisent plus de 80% à elles seules. Les « boîtes » sont réalisées en acier Corten, un alliage très résistant aux intempéries ; leur durée de vie moyenne est de trente ans.

Dans la plupart des ports de commerce, des entreprises se sont spécialisées dans la réparation et le négoce de conteneurs d'occasion qui entament alors une seconde vie.

## LE CONTENEUR, BON ATOUT FER

Après avoir révolutionné le transport maritime, voici que le conteneur gagne l'intérieur des terres et s'inscrit dans le paysage urbain.

De l'abri économique à l'équipement de luxe, il offre de multiples combinaisons d'agencement comme s'il s'agissait d'une brique Lego. En un temps record, la « petite boîte en fer » s'assemble, se superpose, se perce, s'isole, se couvre de parements, se transforme en boutique, en logement, en salle de classe, en lieu de culte, en prison, en hôpital...

Moins chère que la plupart des matériaux de construction, elle ouvre de nouvelles perspectives pour la réalisation d'équipements de qualité.

Elle est aussi l'élément phare de la « débrouille » et du génie de l'adaptation dans les pays dévastés par les conflits ou les catastrophes naturelles.



© Photos : Port autonome de Liège • Le terminal DPW Liege Container Terminals de Renory

# THE BOX : LE PARCOURS

## CRISE DE CROISSANCE ?

La révolution du transport maritime et celle de nos modes de consommation sont étroitement liées. Pour maintenir le coût attractif des produits fabriqués à l'autre bout du monde, les transporteurs ne cessent d'augmenter la capacité de charge des navires, ce qui oblige les ports à s'adapter. Cette course au gigantisme et aux prix bas prendra-t-elle fin un jour ?

Les moyens technologiques permettent beaucoup d'avancées, comme l'automatisation des navires et des terminaux. En pratique, ces changements visent à maîtriser l'efficacité mais ils posent question sur le rôle et la présence des hommes à bord, comme sur les quais.

Actuellement, les six ou sept compagnies qui dominent le marché du transport tentent surtout de conjuguer rentabilité économique avec réduction d'émission de gaz à effet de serre. Elles privilégient la construction de navires gros porteurs moins gourmands en carburants, cherchent des alternatives au diesel et de nouvelles solutions afin d'écourter les trajets.



Port de Dunkerque



# EXPOSITION

## LES VISITES ANIMÉES

### PUBLIC PRIMAIRE

#### VOIR, TOUCHER ET EXPÉRIMENTER

Comment les marchandises voyagent-elles et arrivent-elles jusqu'à nous ? Avec l'aide de l'animateur, **les enfants s'interrogent ensemble** sur le long périple de nos denrées.

Pour comprendre comment le conteneur a bouleversé notre système de transport, les élèves **se mettent dans la peau** d'un ship-planner **et expérimentent** le chargement d'un bateau. Tout au long de la visite, ils découvrent en s'amusant comment une simple boîte a changé le monde.

#### Quelques liens avec les compétences :

Être à l'écoute, travailler en équipe, traiter l'information, dégager des idées et faire des liens, communiquer, se poser et formuler des questions (français), prendre conscience des problèmes de société et d'environnement, augmenter sa curiosité (éveil, EDM)...

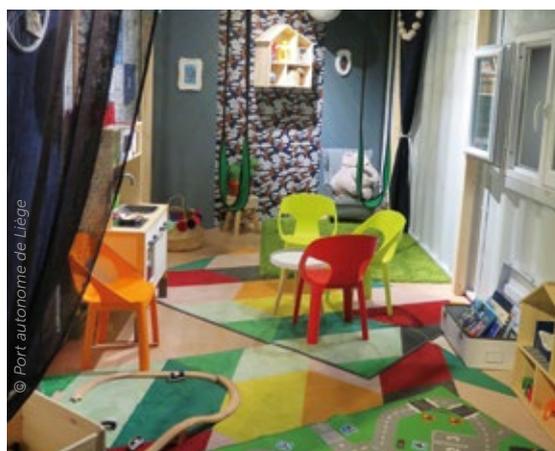
### PUBLIC SECONDAIRE

#### VOIR, JOUER, RÉFLÉCHIR

Quel est le parcours de nos objets du quotidien avant d'atterrir dans nos supermarchés et nos intérieurs ? Dans l'exposition, les élèves **découvrent l'histoire** et l'évolution du conteneur et développent leur réflexion sur nos modes de consommation. Pour revivre la grande aventure du commerce maritime, ils participent à un **jeu collaboratif** et endossent le rôle de marins d'un porteconteneur, avec un seul objectif : amener la marchandise à bon port. Mais c'est sans compter sur le brouillard, les tempêtes et même les pirates...

#### Quelques liens avec les compétences :

Exercer son esprit critique, décoder des images (français), se situer dans le monde actuel, exprimer ses représentations, établir des liens entre les informations (histoire), utiliser et analyser une carte, rechercher les causes et les conséquences d'un phénomène (géo)...





## INFORMATIONS PRATIQUES

### QUAND ?

Du 30 mars au 31 octobre 2019

### OÙ ?

Musée des Transports en commun de Wallonie  
rue Richard Heintz 9 - 4020 Liège

### RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATIONS :

Tél. : +32 (0)4 361 94 19  
info@musee-transport.be  
www.musee-transport.be  
https://www.facebook.com/museetransports/

### HORAIRES D'OUVERTURE :

Le musée est ouvert tous les jours :  
en semaine, de 10h à 17h ;  
les week-ends, de 14h à 18h.

Visites libres pour le public.

### ACCUEIL DES GROUPES EN SEMAINE, SUR RÉSERVATION

Visites et animations **gratuites** pour les écoles  
et les structures d'accueil extra-scolaire.

### ACCÈS :

**A pied / en vélo :** depuis le centre-ville via le RAVeL ; depuis la gare de Liège-Guillemins via la nouvelle passerelle cyclo-piétonne « La Belle Liégeoise ». Le musée a reçu le label Bienvenue vélo.

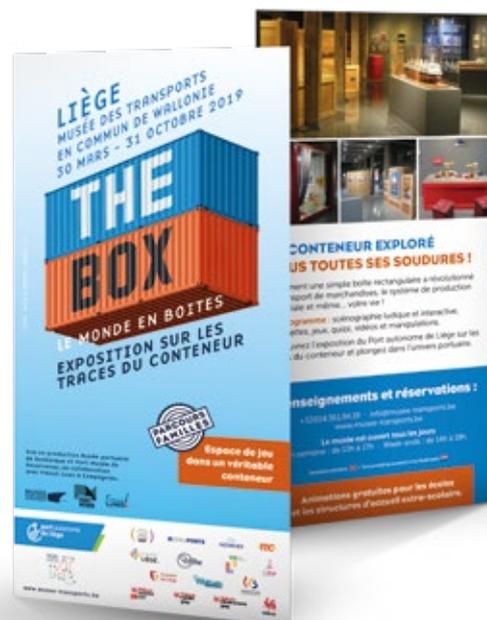
**En transports en commun :** depuis le centre-ville via les lignes TEC n°4, 26 et 31 (arrêt Hôtel de Police) ; depuis la gare de Liège-Guillemins via la ligne n° 4 (arrêt Hôtel de Police).

### CONTACT :

#### LARA FEGUENNE

**Coordinatrice**

Musée des Transports en commun de Wallonie  
Rue Richard Heintz, 9  
4020 Liège  
Tél. : +32 (0)4 361 94 19  
Portable : +32 (0)495 49 65 69  
info@musee-transport.be  
www.musee-transport.be



# LE PORT AUTONOME DE LIÈGE

## DOSSIER PÉDAGOGIQUE

Dans le cadre de l'exposition « **THE BOX - LE MONDE EN BOÎTES** », le Port autonome de Liège a réalisé un dossier pédagogique. Cet outil éducatif, mis à la disposition des enseignants, permettra aux élèves d'approfondir leurs connaissances relatives au transport de conteneurs et à la mondialisation et permettra de découvrir le rôle essentiel du Port de Liège dans la mobilité. Ce dossier pédagogique contient diverses fiches d'information, les chiffres-clés du Port, des cartes géographiques... idéal pour en savoir davantage sur l'actualité portuaire de façon ludique et éducative. Il est téléchargeable sur le site Internet [www.portdeliege.be](http://www.portdeliege.be) et sur le site [www.musee-transport.be](http://www.musee-transport.be).

Pour compléter votre vision et compréhension de l'intermodalité en Wallonie, les dossiers pédagogiques « Voies d'eau, Voies d'avenir », réalisés par la Direction du Transport et de l'Intermodalité des Marchandises du Service public de Wallonie (SPW-DTIM) sont également téléchargeables sur le site <https://www.wallonie.be/fr/publications/voies-deau-voies-davenir>



### CONTACT :

**HÉLÈNE THIÉBAUT**  
Attachée – Communication

Port autonome de Liège  
Quai de Maestricht, 14  
4000 Liège  
Tél. : +32 (0)4 232 97 85  
Portable : +32 (0)475 59 63 06  
[h.thiebaut@portdeliege.be](mailto:h.thiebaut@portdeliege.be)  
[www.portdeliege.be](http://www.portdeliege.be)



© FredC.be



© FredC.be



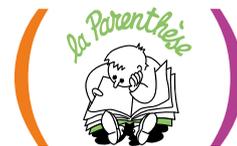
© FredC.be



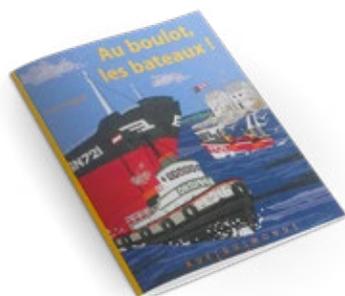
© Port autonome de Liège

# BIBLIOGRAPHIE

Bibliographie suggérée  
par la Parenthèse.



## DOCUMENTAIRES



<b>Une aventure de Louis et Louise - A la découverte de l'eau !</b>	10 €
Elisabeth de Lambilly, Remi Saillard, éd. De La Martinière Jeunesse	
<b>Les aventures de l'eau</b> - Rose Malcolm, éd. Quatre Fleuves	15.90 €
<b>L'eau</b> - Pierre-Marie Valat, éd. Gallimard-Jeunesse (Premières découvertes)	9 €
<b>L'eau</b> - Cédric Faure, éd. Milan Jeunesse (Mes p'tites questions)	10 €
<b>L'eau</b> - Valérie Guidoux, éd. Nathan Jeunesse (Kididoc)	14.90 €
<b>L'eau : je découvre, je comprends, j'agis</b> - Michèle Mira Pons, éd. Milan jeunesse,	10 €
<b>Pourquoi l'eau est-elle si précieuse ?</b>	5.90 €
10 questions et des activités pour comprendre, Anne Olliver, éd. Gulfstream	
<b>La nature au fil de l'eau</b> - René Mettler, éd. Gallimard-Jeunesse	16.90 €
<b>Fleuves</b> - Aurélia Coulaty, éd. Amaterra	19.90 €
<b>Les fleuves</b> - Jacques Beaumont, Cathy Franco, éd. Fleurus (La grande imagerie)	7.95 €
<b>Les fleuves autour du monde</b> - Elisabeth Combres, éd. Gallimard-Jeunesse	16.90 €
<b>Panorama du fleuve</b> - Alexandra Exter, Marie Colmont, éd. Père Castor-Flammarion	24.50 €
<b>Qu'est-ce qu'un fleuve?</b> - Monika Vaicenaviciene, éd. Cambourakis	16 €
<b>Marin d'eau douce</b> - Pierre-Marie Valat, éd. Gallimard-Jeunesse	9 €
<b>La mer, les fleuves et les lacs</b> - Francesca Chiapponi, Marina Raffo, Patrick David, éd. Auzou (Mon premier animalier)	5.95 €
<b>Ports autour du monde</b> - Mia Cassany, Victor Medina, éd. Nathan Jeunesse	17.40 €
<b>Petits gestes pour la planète</b> - Delphine Godard, éd. Nathan Jeunesse	8.10 €
<b>10 choses à faire pour protéger ma planète</b> - Melanie Walsh, éd. Gallimard Jeunesse	14.90 €
<b>Energies</b> - Cathy Franco, éd. Florus (La grande imagerie)	7.95 €

## ALBUMS

<b>L'eau : florilège</b> - Séverin Millet, éd. Gallimard-Jeunesse (Enfance en poésie)	7.90 €
<b>Perlette, goutte d'eau</b> - Marie Colmont, Gerda Muller, éd. Père Castor-Flammarion	5.25 €
<b>Petit Lapin rêve de gloire</b> - Alexandre Chardin, Mylène Rigaudie, éd. Casterman	13.95 €
<b>Elle court la rivière...</b> - Fleur Daugey, Hélène Georges, éd. Actes Sud junior	14.90 €
<b>Au boulot, les bateaux !</b> - Susan Steggall, éd. Rue du Monde	15 €
<b>Cargo</b> - Adèle Tariel, Jérôme Peyrat, éd. Père Fouettard	13 €
<b>Le secret du rocher noir</b> - Joe Todd Stanton, éd. Ecole des Loisirs	12.20 €
<b>Touchez pas au roquefort !</b> - Bernard Stone, Ralph Steadman, éd. Gallimard-Jeunesse	4.90 €
<b>Petit bateau</b> - Stephen Savage, éd. Gallimard-Jeunesse	5.50 €
<b>Touout ! : petits copains de la mer</b> - Jonathan Lambert, éd. Quatre fleuves	4.60 €

# BIBLIOGRAPHIE

## ET AUSSI QUELQUES JEUX ...



Marque	Référence	Dénomination	Prix
Vilac	2357	Grue de docker	36,50 €
Vilac	2358	Camion porte container	20,50 €
Vilac	2356	Bateau porte container Bougainville	40,50 €
Vilac	2315	Porte containers Jules Verne	36,00 €
Brio	33061	Circuit d'activités portuaire	52,50 €
Brio	33052	Circuit de chemin de fer Deluxe	298,95 €
Brio	33534	Navire porte-conteneurs	24,50 €



En partenariat avec :

**La Parenthèse**  
24, rue des Carmes  
4000 Liège  
04/222.42.66  
[www.laparenthese.be](http://www.laparenthese.be)



**Vilac**



# SITOGRAPHIE

Ce pdf est interactif, en cliquant sur chaque texte, vous aurez directement accès à l'information sur Internet.

## FILMS

**PORT AUTONOME  
DE LIÈGE**

**« WALLONIE PORT  
INTÉRIEUR D'EUROPE »**  
(disponible en diverses versions)

**INTERMODALITÉ**  
(réalisé par DPW  
Liege Container Terminals & Renory)

**DPW LIEGE  
CONTAINER  
TERMINALS**

## UN ACTEUR ESSENTIEL MALCOLM MAC LEAN

**LES ECHOS**  
Le monde mis en boîte  
ou l'histoire du conteneur

**LES ECHOS**  
Malcom Mc Lean

**FRANCE INFO**  
Le conteneur une histoire  
de la mondialisation

**FRANCE INFO**  
De la guerre du Vietnam  
au « Bougainville »

**YOUTUBE**  
(vidéo en anglais)

## LE CONTENEUR TOUTE UNE HISTOIRE

**FRANCE INFO**  
De la guerre du Vietnam  
au « Bougainville »

**MAISON CONTAINER**  
L'Histoire du Container ou  
Comment est-il devenu Maison

## LE CONDITIONNEMENT DES MARCHANDISES

**MUSÉE MARINE**  
DP de l'amphore  
au conteneur

**CONTAINER INFO**  
Norme

## LA BATAILLE DES PORTS ET DES ARMEMENTS

**FRANCE INFO**  
Le conteneur une histoire  
de la mondialisation

**LA DOCUMENTATION FRANCAISE**  
Le basculement de l'économie  
mondiale vers l'Asie

Dossier pédagogique « **THE BOX - LE MONDE EN BOÎTES** »,  
réalisé par le Musée portuaire de Dunkerque,  
Musée des Transports en commun de Wallonie et le Port autonome de Liège.